

English

Labtec®
Spin™-55

Getting Started Guide
Guide de démarrage
Guía de inicio rápido

Français



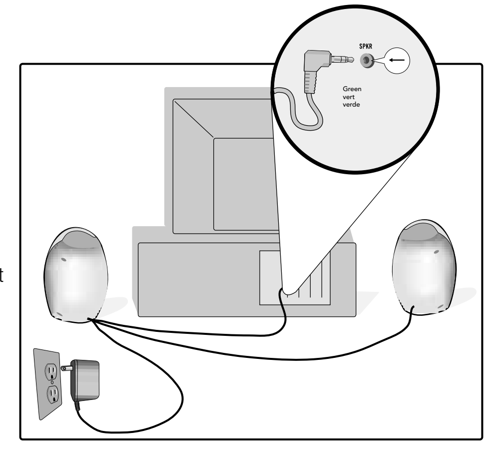
Español

English

Thank you for purchasing Labtec® Spin™-55 computer speakers. Your Labtec speakers are quick to install, easy to use and produce great sound.

Connecting the speakers

You can connect your speakers to your computer soundcard, or to an external audio source, such as a CD player, cassette tape deck, or radio. Connect your speakers as shown below: Note: If your soundcard has both a line level output and a speaker output, use the line level output.



Adjusting volume for the first time

- Open your soundcard's mixer program. In Windows you'll find this program by double-clicking the small speaker icon in the lower right corner of the screen.
- Set your Labtec speaker volume control to its center position.
- With a music CD playing, adjust the mixer's main volume to 2/3 or greater and center balance. Close or minimize the mixer program.
- Now use the speaker volume control to adjust the volume for your system.

Using headphones

You can plug most types of headphones into the headphone jack on the front of the main speaker. When you plug in headphones, the speakers stop producing sound. To adjust the volume for your headphones, use the controls on the front of the main speaker.

Troubleshooting

For problems with your computer, consult the user's guide that came with it.

Speakers produce weak or no sound.

- Is the power light on? Make sure the speakers are connected to the power adapter and the power button is on.
- Is there output from the soundcard? Try connecting the speakers to an alternative audio source - for example, a CD player, cassette tape deck, or radio. If there's sound from the speakers, the problem is probably with your soundcard. If no other sound source is available, try removing the plug from the soundcard and turning the speaker to maximum volume. You should hear a hum or buzz when you touch the tip of the plug. If you do, the speaker is ok, and you should check your soundcard setup.
- Are headphones plugged into the speaker? Sound is blocked whenever the headphones are plugged in. Try removing them to restore sound to the speakers.

One speaker doesn't produce sound.

- Is the soundcard connection secure? Make sure the cable from the soundcard to the main speaker is properly secured.
- Is the balance control centered?

Safety

For the safety of you and your equipment, always follow these precautions.

- Disconnect the power adapter if the power cord or plug becomes frayed or damaged, or if you suspect that your speakers need repair.
- Use only the power adapter specifically designed for the Spin™-55s.
- Keep your speakers away from sources of heat, such as stoves, radiators, heat registers, and other similar appliances.
- Keep your speakers away from sources of liquids, such as showers, bathtubs, and wash basins. Liquid could cause electrical shock or an electrical fire.
- Protect your speakers from dampness.
- Follow these installation instructions before plugging your speakers into a wall socket.

WARNING: Electrical equipment may be hazardous if misused. An adult must always supervise operation of this product by children. Do not allow anyone access to the interior of any electrical product, and do not permit children to handle any cables.

Product Warranty

Limited Warranty. Labtec warrants that any hardware product accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Labtec's limited warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary under local laws.

Remedies. Labtec's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Labtec's option, to: (a) repair or replace the hardware, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Labtec may direct, with a copy of the sales receipt, or (b) refund the price paid. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, or misapplication.

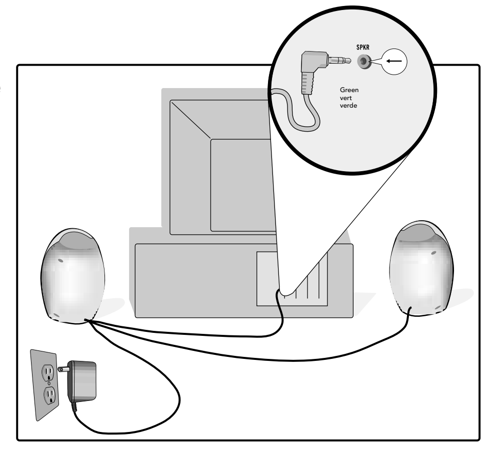
DISCLAIMER OF WARRANTY. THE WARRANTIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LABTEC AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE HARDWARE. NO LABTEC DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT WILL LABTEC OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LABTEC PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LABTEC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LABTEC'S AND ITS SUPPLIERS' TOTAL LIABILITY EXCEEDS THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE LABTEC PRODUCT OR SERVICE GIVING RISE TO THE LIABILITY. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

Vous venez d'acheter des haut-parleurs pour PC Labtec® Spin™-55 et nous vous en félicitons. Les haut-parleurs Labtec sont rapides à installer, faciles à utiliser et produisent du son de qualité supérieure.

Connexion des haut-parleurs

Vous pouvez connecter les haut-parleurs à la carte son de l'ordinateur ou à une source audio externe telle qu'un lecteur de CD, un magnétophone ou une radio. Connectez les haut-parleurs comme suit. Remarque: si la carte son dispose d'une sortie de niveau de ligne et d'une sortie haut-parleurs, utilisez la sortie de niveau de ligne.



Réglage initial du volume

- Ouvrez le programme de mixage de la carte son. Sous Windows, double-cliquez sur l'icône du haut-parleur, dans l'angle inférieur droit de l'écran.
- Réglez le volume des haut-parleurs Labtec en position centrale.
- Si vous lisez un CD musical, réglez le volume principal du programme de mixage sur 2/3 ou plus et centrez la balance. Fermez ou minimisez la fenêtre du programme de mixage.
- Réglez ensuite le volume du système à l'aide de la commande de volume des haut-parleurs.

Français

Utilisation des écouteurs

Vous pouvez brancher la plupart des écouteurs dans la prise pour écouteur à l'avant du haut-parleur principal. Lorsque vous branchez les écouteurs, les haut-parleurs n'émettent plus de son. Pour régler le volume des écouteurs, utilisez les commandes situées à l'avant du haut-parleur principal.

Dépannage

En cas de problème avec l'ordinateur, reportez-vous au guide de l'utilisateur qui l'accompagne.

Les haut-parleurs produisent un son faible ou pas de son.

- Le témoin d'alimentation est-il allumé? Assurez-vous que les haut-parleurs sont connectés à l'adaptateur et que le bouton d'alimentation est en position de marche.
- La carte son fonctionne-t-elle? Connectez les haut-parleurs à une autre source audio (un lecteur de CD, un magnétophone ou une radio, par exemple). Si les haut-parleurs produisent du son, le problème vient certainement de la carte son. Si vous ne disposez pas d'une autre source audio, déconnectez la carte son et réglez le volume des haut-parleurs au maximum. Vous devriez entendre un bourdonnement lorsque vous touchez l'extrémité du connecteur. Le cas échéant, les haut-parleurs fonctionnent. Il convient alors de vérifier la configuration de la carte son.
- Les écouteurs sont-ils connectés au haut-parleur? Les haut-parleurs n'émettent pas de son lorsque les écouteurs sont branchés. Retirez-les pour constater si les haut-parleurs émettent du son ou non.

L'un des haut-parleurs ne produit aucun son.

- La connexion de la carte son est-elle sécurisée? Vérifiez que le câble reliant la carte son au haut-parleur principal est sécurisé.
- La balance est-elle centrée?

Sécurité

Pour votre propre sécurité et pour la sécurité de votre matériel, prenez toujours ces précautions.

- Débranchez l'adaptateur si la fiche ou le cordon d'alimentation sont endommagés ou si vous pensez que les haut-parleurs ont besoin d'être réparés.
- Utilisez exclusivement l'adapateur conçu pour les haut-parleurs Spin™-55.
- Tenez les haut-parleurs éloignés des sources de chaleur, telles que les poêles, les radiateurs et autres appareils similaires.
- Eloignez les haut-parleurs de tout récipient contenant un liquide, tel qu'une cabine de douche, une baignoire ou un évier. Toute source de liquide présente en effet un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Protégez les haut-parleurs de l'humidité.
- Conformez-vous à ces instructions avant de connecter les haut-parleurs à une prise murale.

ATTENTION: tout matériel électrique présente de graves risques en cas d'utilisation inadaptée. L'utilisation de ce produit doit s'effectuer sous la supervision constante d'un adulte. Veillez à ce que personne n'essaie d'ouvrir les appareils électriques et à ce que les enfants ne manipulent pas les câbles.

Garantie du produit

Garantie limitée. Labtech certifie que les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tout défaut de fabrication et sont garantis pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. La garantie Labtec est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère certains droits légaux spécifiques. Vous pouvez détenir d'autres droits selon les lois locales.

Recours. En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de Labtec et votre recours exclusif consisteront, au choix de Labtec, à: (a) réparer ou remplacer le matériel, sous réserve que le matériel soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Labtec, accompagné d'une copie du justificatif d'achat, ou (b) rembourser le prix d'achat. Tout matériel remplacé sera garanti jusqu'à échéance de la garantie d'origine ou pour une durée de trente (30) jours, selon la période la plus longue. Ces recours sont nuls si la défaillance du matériel est due à un accident, à un mauvais traitement ou à une utilisation inappropriée.

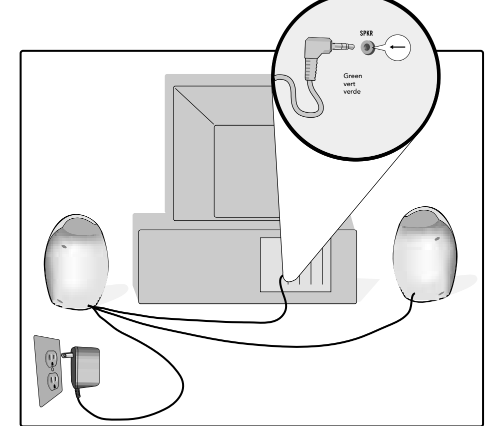
GARANTIE LIMITEE. LES GARANTIES PREVUES DANS CET ACCORD REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES. LABTEC ET SES FOURNISSEURS DECLINENT EXPRESSEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS SANS QUE CETTE ENUMERATION SOIT LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DU CARACTERE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER AINSI QUE TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DES DROITS DE TIERS A L'EGARD DU MATERIEL. AUCUN DISTRIBUTEUR, AGENT OU EMPLOYE DE LABTEC N'EST AUTORISE A EFFECTUER DES MODIFICATIONS, DES EXTENSIONS OU DES AJOUTS DANS CETTE GARANTIE. Certaines juridictions ne reconnaissent pas les limitations de durée des garanties implicites; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

LIMITES DE RESPONSABILITE. EN AUCUN CAS LABTEC OU SES FOURNISSEURS NE SAURAIENT ETRE TENUS RESPONSABLES A L'EGARD DES COÛTS D'APPROVISIONNEMENT EN PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, DU MANQUE A GAGNER, DE LA PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, CONSECUTIF OU ACCIDENTEL DECOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER UN PRODUIT OU UN SERVICE LABTEC, MEME SI LABTEC A ETE INFORME DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE LABTEC ET DE SES FOURNISSEURS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE MONTANT EFFECTIVEMENT DEBOURSE POUR L'ACQUISITION DES PRODUITS OU SERVICES LABTEC MIS EN CAUSE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; il est donc possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à votre cas. Les limites susmentionnées ne s'appliqueront pas en cas de préjudice corporel lorsque et dans la mesure où la loi en vigueur prévoit l'existence de cette responsabilité.

Le agradecemos la adquisición de los altavoces para ordenador Spin™-55 de Labtec®. Los altavoces Labtec se instalan con rapidez, son fáciles de usar y producen un sonido de gran calidad.

Conexión de los altavoces

Puede conectar los altavoces a la tarjeta de sonido del ordenador o a una fuente de audio externa, como un reproductor de CD, un reproductor de cintas o una radio. Conecte los altavoces, según se muestra a continuación: Nota: si la tarjeta de sonido tiene una salida de nivel de línea y una salida de altavoz, utilice la salida de nivel de línea.



Ajuste del volumen por primera vez

- Abra el programa mezclador de la tarjeta de sonido. Puede encontrar este programa en Windows haciendo doble clic en el icono pequeño del altavoz en la esquina inferior derecha de la pantalla.
- Configure el control de volumen de los altavoces Labtec en la posición central.
- Inicie la reproducción de un CD de música, ajuste el volumen principal del mezclador en 2/3 o más y ajuste el equilibrio en el centro. Cierre o minimice el programa mezclador.
- Utilice el control de volumen del altavoz para ajustar el volumen del sistema.

Uso de los auriculares

Puede conectar la mayoría de los tipos de auriculares en la toma de auriculares en la parte frontal del altavoz principal. Al conectar los auriculares, los altavoces dejan de reproducir sonido. Para ajustar el volumen de los auriculares, utilice los controles de la parte frontal del altavoz principal.

Resolución de problemas

Para resolver los problemas del ordenador, consulte la guía del usuario suministrada con el equipo.

No se oye sonido a través de los altavoces, o el sonido es muy débil.

- ¿Está iluminada la luz de encendido? Asegúrese de que los altavoces están conectados al adaptador de alimentación y de que el botón de encendido está activado.
- ¿Hay señal de salida de la tarjeta de sonido? Intente conectar los altavoces a una fuente de audio alternativa: por ejemplo, un reproductor de CD, un reproductor de cintas o una radio. Si se produce sonido en los altavoces, el problema reside en la tarjeta de sonido. Si no se dispone de otra fuente de sonido, retire el conector de la tarjeta de sonido y suba el volumen del altavoz al máximo. Es posible que oiga un zumbido al tocar la punta del conector. Si es así, los altavoces funcionan y debe comprobar la instalación de la tarjeta de sonido.
- ¿Están los auriculares conectados al altavoz? El sonido se bloquea cuando los auriculares están conectados. Retírelos para restablecer el sonido de los altavoces.

Un altavoz no produce sonido.
- ¿La conexión de la tarjeta de sonido es segura? Asegúrese de que el cable de la tarjeta de sonido al altavoz principal esté conectado de forma segura.
- ¿Está centrado el control de equilibrio?

Seguridad

Por su propia seguridad y la del equipo, tome siempre las siguientes precauciones.
- Desconecte el enchufe o el cable de corriente si observa algún defecto o cree que los altavoces están estropeados.
- Utilice sólo el adaptador de alimentación diseñado para los altavoces Spin-55.
- Mantenga los altavoces alejados de todo tipo de fuentes de calor.
- No deje que los altavoces entren en contacto con agua. Los líquidos pueden producir descargas eléctricas o causar incendios.
- Proteja los altavoces de la humedad.
- Siga las instrucciones de instalación antes de conectar los altavoces a la toma de alimentación.

ADVERTENCIA: los aparatos eléctricos conllevan riesgos si no se utilizan debidamente. Si permite a niños el uso de este producto, asegúrese de que haya siempre un adulto supervisándolo. No debe tocarse ningún componente del interior de productos eléctricos ni permitirse a los niños la manipulación de cables.

Garantía de producto

Garantía limitada. Labtec garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de un (1) año a partir la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de Labtec es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; puede que posea otros derechos que variarán de acuerdo con la legislación local.

Indemnización. La responsabilidad total de Labtec y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de Labtec, en: (a) la reparación o sustitución del hardware, siempre y cuando éste se devuelva al punto de venta, o cualquier otro lugar que Labtec indique, junto con una copia del recibo de compra o (b) el reembolso del importe abonado. Los productos de hardware suministrados para reemplazar al producto original tendrán una garantía equivalente al periodo restante de la garantía original o a un periodo de treinta (30) días, prevaleciendo el periodo más largo. Estas disposiciones carecen de validez en aquellos casos en los que el hardware haya resultado dañado como consecuencia de un accidente o el uso indebido o incorrecto del producto.

RENUNCIA DE GARANTÍA. LAS GARANTÍAS DETALLADAS EN EL PRESENTE CONTRATO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. LABTEC Y SUS FILIALES RECHAZAN EXPRESAMENTE EL RESTO DE GARANTÍAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN USO ESPECÍFICO, LA GARANTÍA DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS RESPECTO A LA DOCUMENTACIÓN, EL SOFTWARE Y EL HARDWARE. NINGÚN DISTRIBUIDOR, AGENTE NI EMPLEADO DE LABTEC ESTÁ AUTORIZADO A INTRODUCIR MODIFICACIONES, AMPLIACIONES NI ADICIONES EN LA PRESENTE GARANTÍA. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las limitaciones de duración de una garantía, puede que las restricciones expuestas arriba no le sean aplicables.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO SE PODRÁ CONSIDERAR A LABTEC NI A SUS PROVEEDORES RESPONSABLES POR NINGÚN COSTE INCURRIDO DURANTE EL ABASTECIMIENTO O SUSTITUCIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS, NI POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INFORMACIÓN NI DATOS, NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O FORTUITO DERIVADO EN CUALQUIER FORMA DE LA VENTA, EL USO O LA NO DISPONIBILIDAD DEL USO DE UN PRODUCTO O SERVICIO DE LABTEC, INCLUSO CUANDO SE HAYA NOTIFICADO A LABTEC LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE LABTEC Y SUS PROVEEDORES SE LIMITARÁ, EN TODOS LOS CASOS, AL IMPORTE REAL ABONADO POR LOS PRODUCTOS O SERVICIO DE LABTEC. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las exclusiones o limitaciones de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, puede que las limitaciones expuestas arriba no le sean aplicables. Así, la limitación anterior carecerá de validez en el caso de lesiones personales, en las que y en la medida en la que la ley vigente exija tal responsabilidad.

P/N: 622916-0403